

Vivaキッズ日本語ひろば

2021年

4月 4日 | 11日 | 18日 | 25日

5月 9日 | 16日 | 23日 | 30日

6月 6日 | 13日 | 20日 | 27日

【時間】各回 13:30-15:00

【参加費】500円/回 ※兄弟・姉妹は+100円/1人

【場所】岡崎市図書館交流プラザリぶら・102A会議室

【定員】20名

【申込み・問合せ】

①名前、②国籍、③性別(男・女)、④学校名と学年を書いて

viva_okazaki@yahoo.co.jp にメール申込み

主催：Viva おかざき！！

協力：岡崎市国際交流協会 (OIA)



「Vivaおかざき！！」に
新しい仲間が加わりました！

「Vivaちゃん」です
どうぞよろしくお願ひします



Viva



©CHIDORIPEN

キッズ日本語ひろば

がいく 外国にルーツを持つ子どものために日本語の勉強や学校の宿題ができる教室です

①日本語の勉強ができます ②勉強で苦手なところを質問できます ③宿題を一緒にやります

[English] Viva Kids Nihongo Hiroba~Japanese & Homework class for children~

☆ Class: Every time 13:30-15:00, Sunday 【Contents】・You can study Japanese language.
April 4th, 11th, 18th and 25th ・You can ask about school subjects which you are not good at.
May 9th, 16th, 23rd and 30th ・We will support your homework.
June 6th, 13th, 20th and 27th
【Fee】 500 yen / lesson ※+100 yen per additional family member
【Place】 Okazaki City Library 1F 102A meeting room.
【Capacity】 20 people
【For applying】 Please send an email to viva_okazaki@yahoo.co.jp
with ①Name, ②Nationality, ③Sex, ④School name and grade.

[Português] Viva Kids~Vamos aprender a lingua japonesa e fazer as tarefas~

☆ Classe : das 13:30-15:00, Domingo 【Conteúdo】・Vamos também estudar a lingua japonesa
4, 11, 18 e 31 25 abril ・Responderemos as perguntas sobre as dificuldades nos estudos
9, 16, 23 e 30 de maio ・Vamos fazer as tarefas da escola juntos
6, 13, 20 e 27 de junho
【Taxa de participação】 500 ienes /vez ※irmãos/irmãs +100 ienes/criança
【Local】 Biblioteca de Okazaki-Libra 1º andar sala reunião 102A
【Capacidade】 20 pessoas
【Inscrição e informações】 Mandar email para: viva_okazaki@yahoo.co.jp
Contendo:①Nome ②Nacionalidade ③Sexo (masculino・femonino) ④Nome da escola e série

[中文] Viva 儿童日语交流空间 ~开设学习暑期作业和日语的辅导班~

☆ 毎回13:30-15:00、星期日 【内容】・能学习日语
4月4日、11日、18日、25日 ・不擅长的事情可以提问
5月9日、16日、23日、30日 ・一起做暑假作业
6月6日、13日、20日、27日
【参加费用】 500日元/次 ※兄弟姐妹+100日元/1人
【地点】 冈崎市图书馆交流中心りぶら・一楼102A会议室
【各额】 20人
【报名・咨询】 请把①姓名、②国籍、③性别(男・女)、④学校名和年级班
发送到指定邮箱 viva_okazaki@yahoo.co.jp

[Tagalog] VIVA KIDS NIHONGO HIROBA ~Japanese class para sa mga kabataan~

☆ CLASS 1:30pm ~ 3:00pm, Linggo 【CONTENTS】・Matututo ng Nihongo
April 4, 11, 18 and 25 ・Makaka 1 pagtanong tungkol sa subject/bagay na nahihirapan sa school
May 9, 16, 23 and 30 ・Matuturuan sa paggawa ng homework
June 6, 13, 20 and 27
【FEE】 ¥ 500/ session ※ ¥ 500 ang bayad sa bawat isang bata, pero kapag magkakapatid ang sasali
ay ¥ 100 na lamang ang bayad ng pangalawa o pangatlong bata.
【Lugar】 Libra , 102A Meeting Room
【Kapasidad】 Hanggang 20 katao lamang
【Paraan ng pagsali】 Isulat ang ①Pangalan ②Nationality ③Gender (Boy・Girl) ④Pangalan ng school at grade.
Ipadala sa email address na → viva_okazaki@yahoo.co.jp

[Español] Viva Kids ; A aprender japonés y a hacer las tareas!

☆ Clases : de 13:30 a 15:00, domingo 【Contenido】・estudio del idioma japonés
4, 11, 18 e 31 25 abril ・apoyo a los puntos de estudio con más dificultades
9, 16, 23 e 30 de mayo ・supervisión y enseñanza de las tareas escolares de verano
6, 13, 20 e 27 de junio
【Costo de participación:】500 yenes por cada clase.
※Si tiene hermanos, cada hermano paga sólo 100 yenes.
【Lugar】 Biblioteca Municipal de Okazaki Libra, sala 102
【Nro de participantes】 20 personas.
【Consultas e inscripciones】 Enviar un mail para viva_okazaki@yahoo.co.jp ,
con ①el nombre del niño, ②nacionalidad, ③sexo, ④nombre de la escuela y grado que cursa.

[Người việt nam] VIVA TIẾNG NHẬT CHO TRẺ EM(không giới hạn độ tuổi)

☆mỗi lần học từ 13 giờ 30 phút tới 15 giờ 00 phút 【Nội dung】・Học tiếng nhật.
ngày 4 tháng 4, ngày 11 tháng 4, ngày 18 tháng 4, ngày 25 tháng 4 ・Hỏi, trao đổi về việc làm sao để học tốt tiếng nhật.
ngày 9 tháng 5, ngày 16 tháng 5, ngày 23 tháng 5, ngày 30 tháng 5・Hướng dẫn làm các bài tập về nhà của trường tiếng.
ngày 6 tháng 6, ngày 13 tháng 6, ngày 20 tháng 6, ngày 27 tháng
【Phi tham gia】 500 yên/buổi ※Nếu là anh, chị em cùng trong gia đình +100 yên/ người.
【Địa điểm】 Thư viện Libra – Okazaki Tầng 1 phòng học 102A
【Công suất】 20 người
【Cách đăng kí tham gia】①Họ và tên ②Quốc tịch ③Giới tính ④Tên trường ,Học năm thứ:Gửi về hòm thư: viva_okazaki@yahoo.co.jp